



EL TELEGRAMA

DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Precios de suscripción:

Melilla, un mes	1'25	Ptas.
Provincias, un trimestre.	4'50	"
Número suelto	0'05	"

Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

Precios de inserción:

Anuncios: En primera plana, 25 céntimos línea; en segunda, 15; en tercera y cuarta, precios convencionales.

Gran Fotografía

DE LA

SEÑORA VIUDA DE AGUILERA
A CARGO DE

D. RICARDO GOMEZ

Se hacen todas clases de trabajos fotográficos. Especialidad en retratos de niños y grupos, retratos al platino y tarjetas postales. Última novedad en muebles y fondos de galería. Se retrata aunque llueva ó haga viento.

Calle de San Miguel
(al lado de la Farmacia Militar)

SE VENDE

un filtro de carbón silicatado, un armario librería y otros varios muebles
Buen Acuerdo, 10

Fiestas de los hebreos

De Nisan ó Abril. De Pesach ó fiesta de la galleta
(Continuación)

Esto parece cierto: pero teniendo en cuenta que ya no se pelea en Europa por cuestiones religiosas, que las tolerancias con respecto á religión han llegado á fines del pasado siglo hasta las gradas del Vaticano, y que como buenos patricios que son muchos hebreos comparten con los hijos del país donde se encuentran, las cargas del Estado; solo por estas circunstancias pueden considerarse libres, pero jamás por las que manifiestan en sus ceremoniales, seducidos ó engañados por sus rabinos.

De los rabinos, que son y seguirán siendo sus dueños, encerrando en estrechos moldes su conciencia y libertad, y á los que viven aferrados como el esclavo al Señor, como se demuestra por los espolios de que frecuentemente son objeto, imponiéndoles senda contribución donde quiera que se encuentren, contribución abusiva, puesto se repite con más frecuencia de lo que la ley previene, sin que atone este abuso digan es para sostener los pobres de Jerusalén, ciudad esta que ha

servido y sirve para explotar también á muchos cristianos. Creo hacen mal los hebreos en transigir con el abuso que tan frecuentemente ataca sus intereses, y mucho menos los naturalizados en Europa, dondé comparten las cargas y penalidades con los naturales del país que los recibe.

Hay pobres en Jerusalén, sosténganlos los naturales, y si quieren alcancen allí su caridad, impóngansela voluntaria, pero no se dejen fascalar por quien no tiene autoridad legal sobre ellos, una vez que viven al amparo de las naciones dondé nada necesitan de Jerusalén. Yo sé que muchos hebreos entregan el dinero con disgusto, y que por compromisos de secta y otras cosas que me callo, transigen con añejas preocupaciones, y esto ni es caridad ni Dios se lo puede tomar en cuenta.

Dejemos estas digresiones y volvamos á la cena pascual. Bebido el primer vaso de vino, se lavan las manos, toman un poco de apio, lo mojan en una mistura de nueces machacadas, pan y agraz, que titulan «Jabrse», y el cabeza de familia dice: «Bendito seas, tú Dios nuestro Rey del mundo que criaste el fruto de la tierra». Dicho esto comen de la tal mezcla recostados según antes indicamos. El cabeza de familia toma los panes ázimos, divide el de enmedio en dos partes poniendo una bajo los dos panes enteros, y la otra bajo una servilleta; y lavando enseguida el canastillo, donde se conserva todo el remanente pone cada uno de los presentes su mano derecha debajo, gritando en idioma caldeo: «Este es el pan de la aflicción que comieron nuestros padres en la tierra de Egipto; quien tenga hambre, venga y coma; el que tenga necesidad, venga y haga la pascua, y coma el cordero pascual este año aquí y otro año en la tierra de Egipto; este año aquí somos esclavos y al otro año en la tierra de Israel seremos libres.»

Figense detenidamente los hebreos en estas últimas palabras que les enseña el ritual, escrito hace mil quinientos años y observado por en todas las épocas y lugares y verán lo que tienen de libertad, en el sentido que

ellos la significan, y creo que cualquiera de ellos que sepan pasar con discernimiento, comprenderá que la libertad la reciben exclusivamente de los pueblos cristianos, de los gobiernos á quienes rinden acatamiento, siendo ya hora de que desprecien ciertas supercherías, no debiendo tener en cuenta esas puerilidades inventadas por sus rabinos con el único objeto de sujetarlos al yugo de su explotación; es verdad que todas las religiones tienen sus artículos disciplinarios para aligerar la bolsa de los creyentes, y que todas se amparan en el código religioso para lograr su objeto; pero no todos se dejan explotar, como pasa en general al pueblo hebreo, pues aferrado á una falsa rutina, no da un paso adelante en la senda del progreso. Refieren en lengua hebrea la historia de la esclavitud, y la liberación del pueblo israelítico, y cuando expresan las diez plagas que mandó Dios á Faraón y á los egipcios, toman una vasija y poco á poco echan en ella vino con un vaso diez veces, conforme van nombrando las plagas, reservando el vino que resta para derramarlo luego como se dirá.

Terminada la historia bebe cada uno otro vaso de vino, que es el segundo de los cuatro indicados. En este momento se lavan las manos, y el cabeza de familia toma la primera torta ó pan ázimo que aún resta entera, y la de enmedio que está partida, divide la entera, y tomando un pedazo de la de enmedio, dice: «Bendito seas tu Dios, Dios nuestro Rey del mundo, que nos preceptuases comer yerbas amargas» como y dá de comer á los presentes, toma luego la tercera torta, la divide, y envuelve un pedazo en una hoja de ensalada ó lechuga, para comerla y dar á los demás, dando principio á la cena.

Cuando ésta termina, toma la mitad de la torta oculta bajo la servilleta, se queda con un pedazo y dá el resto á los demás; este pedazo es llamado por ellos cosa gustosa y delicada de la mesa. Dan gracias á Dios y beben el tercer vaso de vino, entonando en alta voz el versículo 6.º del salmo 78. Uno de los presentes se pone á la derecha del cabeza de familia, toma el vaso de vino de las maldi-

ciones. y lo derrama en sitio adecuado algunos por la calle, creyendo con esto y el verso antes citado mandar mil imprecaciones contra los infieles enemigos de su secta. Dicen algunos salmos ó himnos y terminan bebiendo el cuarto vaso de vino.

DARO
(Terminará).

En el campo fronterizo

La más absoluta calma reinó ayer también en el campo fronterizo.

Contra lo que se esperaba no regresaron de su visita al Rogui, las kábilas; hoy, es posible lo efectúen.

No se registró el menor incidente digno de mención; la calma y tranquilidad de ayer contrastaba notablemente con la de los anteriores días.

Cerca de los límites, encontramos dos morillos llorando; al preguntarles las causas de su aflicción, contestaron que no habían comido desde el día anterior. Su llanto lo producía el hambre. Los últimos sucesos habíanles dejado huérfanos de padre y madre y como la caridad, es una virtud desconocida entre los moros, las pobres criaturas vivirán en lo sucesivo sin amparo y muchos días como ayer el hambre les hará llorar, hasta que algún moro pudiente los reduzca á la condición de esclavos.

La mora muerta durante la retirada, era la favorita del Bachir. Las joyas que llevaba puestas valían crecida cantidad, y en una cartera entre la ropa guardaba unos quinientos duros pues el Bachir, al abandonar la Alcazaba, repartió entre las mujeres gran cantidad de dinero.

Durante la retirada perdió también el Bajá tres bestias cargadas de ropas y efectos.

El Amrani continúa enfermo y por este motivo no recibe visitas.

Noticias locales

Número extraordinario

Con motivo de las festividades de Semana Santa, que con tanta pompa se celebran en la ciudad de Orihuela, el periódico local «La Comarca» ha publicado un excelente número extraordinario, con preciosos grabados y notable texto.

Nuestra enhorabuena al apreciable colega.

Visita

Hemos recibido la visita del «Noticiero Sevilliano» y «El Ultimo», de Málaga.

Agradecemos la atención y dejamos establecido el cambio.

Inspector de seguros

En el último vapor marchó á Málaga el Inspector del Baneo vitalicio de España don Diego González Pareja.

El Sr. Pareja ha realizado buen número de operaciones de seguros sobre la vida en esta plaza.

Periodistas malagueños

Anteayer estuvieron en esta plaza dos redactores del diario malagueño de la tarde «El Ultimo».

Los periodistas hicieron algunas fotografías del campo exterior y del Bajá, practicando además amplia información, que aparecerá en el importante diario malagueño.

Acompañados de nuestro director visitaron la torre del Sidi.

Por la tarde regresaron á Málaga.

El Capitán del Mahónés

Se encuentra más grave el Capitán del Ciudad de Mahón.

El lunes sufrió un ataque cerebral y parálisis completa del lado derecho.

La fiebre había aumentado considerablemente.

Aviso

Todo el que posea papeletas para la rifa de un edredón ó cubrepies de raso y malla bordado, puede desde luego devolverlas á la persona de quien las haya adquirido y recoger su importe, puesto que, por razones que no son de este lugar, no se verifica ya dicha rifa.

Necrología

Ayer falleció á los 18 años de edad, el joven D. Manuel Bernárdez de la Cruz, hijo del sargento mayor de esta plaza D. Manuel Bernárdez.

Enviamos á los desconsolados padres y hermanos del finado la expresion de nuestro sentimiento por la desgracia que les aflige.

Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar

(Prohibida la reproducción.)

Declaraciones del Duque de Almodovar

El Duque de Almodóvar ha declarado que todas las naciones nos reconocen el derecho á intervenir en el problema marroquí.

El exministro de Estado considera deben reorganizarse las plazas de Ceu-

ta y Melilla, convirtiéndolas en centros agrícolas y comerciales.

Terminó el Duque manifestando que ningún peligro nos amenaza en la bahía de Algeciras, y que contamos con la amistad de importantes estadistas ingleses.

La Junta del censo

La Junta del censo, accediendo á la petición formulada por los republicanos, ha negado el derecho de voto á los institutos armados.

Igualmente ha reconocido la actitud que tienen los concejales suspensos para presidir las mesas electorales.

Linares en Palacio

El General Linares ha estado en Palacio despachando con S. M.

Entre otros decretos se ha firmado uno concediendo hábito de Calatrava al Duque de Najera

Conferencia

El Sr. Puigcerver ha conferenciado con el Sr. Silvela sobre asuntos electorales.

En Ceuta

El Comandante general de Ceuta ha marchado á Madrid.

Se comenta el viaje.

La kábila de Bender Warras ha recibido cartas del Rogui anunciándole que muy pronto llegará á las cercanías de Ceuta.

Sin importancia

Dicen de Tánger que los sucesos de Alcazar no han revestido la importancia que se les ha dado.

Inglés herido

El hijo del Cónsul inglés en Larache, acompañado de varios amigos pretendió visitar el barrio moro.

Un fanático hizo sobre los europeos un disparo de revólver hiriendo al hijo del diplomático.

Escuadrón Cazadores de Melilla

ANUNCIO

Debiendo procederse á la venta en pública subasta de diez caballos de desecho que tiene este escuadrón, se avisa á los licitadores que quieran tomar parte en ella, que ésta tendrá lugar el día 20 del actual á las once, en el cuartel de San Felipe de esta plaza.

Melilla 10 de Abril de 1903.—El Capitán Mayor, José Maroto.—V.º B.º El Comandante Jefe, Segura.

ECONOMATO MILITAR

SOCIEDAD COOPERATIVA

Los artículos últimamente llegados son y han resultado á los precios siguientes.

Café tostado, kilo.	2 pesetas.
Salsa Bering, bote.	1'90
Tomates, lata grande.	0'85
Salmon, lata.	0'95
Apiste, kilo.	0'70
Arroz de Valencia, kilo.	0'48
Lubias del Pinet, id.	0'52
Lubias de Castilla, id.	0'75
Albón perfección, pastilla.	0'20
Jardinias en escabeche lata kilo.	1'00
Queso bola extra, kilo.	2'50
Leche corriente, id.	1'75
Uvas racimales, kilo.	1'60
Almendras en curtido, id.	1'75
Alcaparrones, id.	1'30
Alimentos morrones, lata grande.	0'55
Vino tinto Valdepeñas, litro.	0'50

Pianos

Se venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

FILARMONICA.—MANTELETE

LA AFRICANA

En su antiguo local de la calle de San Miguel, acaba de inaugurar un restaurant, en el que á todas horas encontrará el público los más exquisitos manjares.

Servicio por raciones.

SAN MIGUEL

PEINADORA

Doña López, peinadora, recién llegada de Málaga, ofrece sus servicios. Carretera del Polígono, 21, informarán.

Zapatería "La Moda,"

En este acreditado Establecimiento, además de expendirse calzado de todas clases, se confecciona á la medida, con buen material y á precios económicos.

Jardines 72—MANTELETE

El Regulador

Gran bazar de géneros, muebles y sastrería

de Antonio Irigoyen

Este establecimiento tiene el gusto de manifestar han llegado géneros de temporada, su venta por metros y al contado, hallándose situado en la planta alta, del Economato, y en la planta baja existe un almacén de venta de los mismos al contado y á seis y quince meses plazo. En el mismo local de los muebles se ha montado una sastrería, donde existen muestrarios de temporada á disposición de aquellas personas que deseen verlos, y precios de treinta pesetas en adelante, corte esmerado y pronta confección.

Se hacen trajes á pagar en seis meses, sin aumento de precio, contando con buenas referencias ó garantía Especialidad en uniformes del Ejército de todas las Armas é Institutos.

Maria Peralta de Estepa

MANTELETE

Acaba de recibir gran surtido en salazones y embutidos de Mallorca.

Sobreasada de diferente grueso, á 4 pesetas kilo.

Butifarra, cuatro id.

A precios convencionales

Cabezas de cerdo con papada,

Lengua, orejas y patas de cerdo,

Tocino añejo de Granada

Costillas añejas

Bacalao inglés, noruego y de Escocia

Cada día visitan nuestro establecimiento mayor número de personas, avidas de adquirir las gangas que ofrece. El público millense comprende bien sus intereses.

Polígono. GRAF. MARGALLÓ—Frente á la parada de carruajes

GRAN ALMACÉN DE SALDOS

AL PÚBLICO

que puedan desempeñar dichos cometidos. Tampoco tendrá obligación de satisfacer salario, ó remuneración alguna en favor de las personas á quienes no hayan querido someterse para tales cargos. Los que siendo súbditos del Rey de Marruecos ejerzan estos oficios, serán tratados y considerados como los demás súbditos marroquíes. Tanto el comprador como el vendedor, tendrán absoluta libertad para negociar entre sí, no se permitirá la menor interferencia por parte de los empleados marroquíes. Si algún gobernador ó funcionario se mezclase en las transacciones entre los súbditos es-

pañoles y los marroquíes, ó pusiese algún impedimento á la compra ó venta legal en los dominios del Rey de Marruecos, de efectos ó mercancías importadas ó exportadas, S. M. Sultana castiga á severamente á dicho gobernador ó funcionario.

Art. 48. Aunque á S. M. Marroquí ocurra algún justo motivo para prohibir la extracción de granos de sus dominios ó cualesquiera otros géneros ó efectos comerciales, no impedirá que los españoles embarquen en los puertos marroquíes los que tuvieren ya en almacenes ó comprados antes de la prohibición, sin ocasionarles el menor vejamen ni perjuicio en

GRAN FOTOGRAFÍA DEL POLÍGONO

Sucursal de la establecida en la calle de San Miguel núm. 3.

Para mayor comodidad del público se ha montado esta sucursal, y en ella se harán toda clase de trabajos, en igualdad de precios y condiciones que los efectuamos en la Plaza.

NO OLVIDAR LAS SENAS

Poligono número 28 (Casa del Sr. Botella).

HISTORIA ORGANICO-MILITAR
DEL

Regimiento Infantería de Melilla núm.

Obra publicada por el primer Teniente de dicho Regimiento D. Pedro Páez Moreno, y compuesta de 2 volúmenes en 4.º de 280 y 384 páginas, precio de 3 y 4 pesetas respectivamente, pudiendo adquirirse en la Oficina Coronela del expresado, situada en el Muro X, y en esta Redacción.



Gran fábrica

DE
Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

ABEJO AMORÓS De Barcelona

VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

GUÍA DE LA SALUD

Remedios MUYOSOS

Para la sangre, vejiga, catarro, estreñimiento tos resfriado, garratillo, dispepsia; contra la diarrea, la fiebre, fiebres palúdicas, enfermedades de las Damas, dolores de cabeza, mal de corazón, riñones, ligado, nervios, neuralgia, reumatismo, tos terina, lombrices, inguanto para las lombrices, las almorranas, para la sífilis, etc. etc. cara y cutis, remedio para la garganta inhaladora contra el asma y enfermedades del pecho.

Acaban de recibir un variado surtido en perfumería polvos y jabones. Precios baratísimos.

Farmacia LA FÉ. S. Miguel.

La Estrella Oriental

Precio fijo.—David J. Melul.—Precio fijo.

26 ❖ SAN MIGUEL ❖ 26

Gran bazar de novedades. Completo y variado surtido en muebles de todas clases. Loza y cristal. Bateria de cocina en hierro con porcelana. Géneros de todas clases. Extenso y variado surtido en caprichos propios para regalos.

Perfumería de las mejores marcas. lampistería espejos y cuadros, Gran surtido en coronas sábanas, papel y útiles de escritorio, encajes cintas, agremanes aplicaciones de idem, rasos, gasas, tules, sedas y guantes de todas clases, abanicos, sombrillas.

NOTA.—Continuamente está recibiendo los géneros de la presente temporada, entre los cuales hay un magnífico surtido de capas largas para señora de la última novedad. Las del año pasado cortas, se venden á mitad precio. Hay también un gran surtido en lanas para señora y caballeros, franelas, sombreros, gorras, boinas, y moñas para niños de cristianas.

El que mire por sus intereses antes de comprar en otro lugar que visite este establecimiento.

SAN MIGUEL 26.

DISPONIBILIDAD

sus intereses. Igualmente se practicará esto en España, en el propio caso, con los marroquíes.

Art. 49. No serán prohibidas en el territorio del Rey de Marruecos las mercancías ó producciones importadas en los puertos marroquíes por súbditos españoles, cualquiera que sea la procedencia de aquellas, ni pagarán desde la fecha de este tratado mayores derechos que los que satisfagan por las mismas mercancías ó producciones los súbditos de cualquiera otra potencia extranjera ó los nacionales. Todas las producciones de Marruecos podrán ser exportadas por súbditos españoles, embareáncos-

caso de que algún empleado ó súbdito marroquí obrase en contravención á esta estipulación, su soberano no castigará inmediatamente con toda severidad á dicho empleado súbdito, y hará plena justicia á los súbditos españoles, indemnizándolos de los perjuicios ó pérdidas que hayan sufrido y puedan probar.

Art. 47. Los comerciantes españoles en los dominios marroquíes podrán manejar libremente por sí mismos sus negocios ó encomendarlos al cuidado de cualesquiera personas nombradas por corredores ó agentes, y no se molestará ni pondrá obstáculo para la libre elección de las